

MANUAL DE UTILIZARE

APARAT DE AER CONDIȚIONAT

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs și să-l păstrați la îndemână pentru a-l consulta și pe viitor.

Hydro Kit (Pentru temperatură înaltă)
Traducerea instrucțiunii inițiale

Pentru mai multe informații, consultați CD-ul sau site-ul web LG (www.lg.com).

CUPRINS

Măsurile de siguranță.....	3
Prezentarea produsului.....	8
Instrucțiuni de folosire.....	10
Folosirea termostatului.....	23
Întreținere și service.....	26
Întreținerea schimbătorului de căldură tip placă	27



PENTRU EVIDENȚA DVS

Scrieți aici numărul modelului și pe cel serial :

Model #

Serial #

Le puteți găsi pe eticheta de pe partea laterală a fiecărei unități.

Numele dealer-ului

Data achiziției

■ Prindeți cu o agrafă factura de această pagină pentru cazul în care trebuie să faceți dovada datei de achiziție sau pentru garanție.



CITIȚI ACEST MANUAL

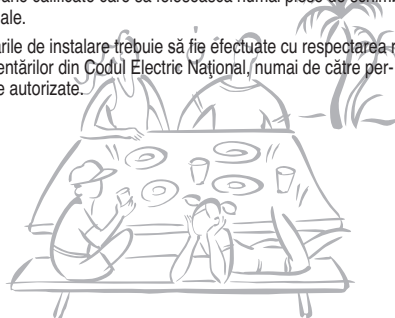
În acest manual veți găsi numeroase instrucțiuni utile cu privire la modul de utilizare sau de întreținere corespunzătoare Hydro Kit-ului. Cu puțină atenție preventivă din partea dvs. veți putea economisi mult timp și bani pe durata de viață a aparatului.

Veți afla numeroase răspunsuri la probleme obișnuite în tabelul cu Indicații pentru soluționarea problemelor. Dacă veți consulta tabelul cu Indicații pentru soluționarea problemelor, este posibil chiar să nu mai fie necesar să apelați la service.



CITIȚI ACEST MANUAL

- Contactați un tehnician autorizat pentru realizarea de operații de reparații sau de întreținere la acest aparat.
- Pentru montarea acestei unități contactați un instalator.
- Hydro Kit-ul nu este destinat utilizării fără supervizare, de către copii sau de către persoane cu invalidități.
- Supravegheați copiii și aveți grijă să nu se joace cu acest aparat.
- Operația de înlocuire a cablului de alimentare trebuie realizată de persoane calificate care să folosească numai piese de schimb originale.
- Lucrările de instalare trebuie să fie efectuate cu respectarea regulamentărilor din Codul Electric Național, numai de către persoane autorizate.



Măsurile de siguranță

Pentru a preveni rănirea utilizatorului sau a altor persoane, precum și pentru a se evita producerea de pagube materiale, trebuie respectate următoarele instrucțiuni.

■ Acționarea incorectă, ca urmare a ignorării instrucțiunilor furnizate, poate conduce la răniri sau pagube materiale. Gradul de pericol este clasificat, în instrucțiuni, cu ajutorul următoarelor indicatoare:



AVERTIZARE

Acest simbol indică posibilitatea decesului sau a unor răniri grave.



ATENȚIE

Acest simbol indică doar posibilitatea rănirii sau a producerii de pagube materiale



AVERTIZARE

Realizați întotdeauna împământarea acestui aparat.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Pentru efectuarea de lucrări electrice, contactați distribuitorul, vânzătorul, un electrician calificat sau un centru de service autorizat. Nu încercați să demontați sau să reparați singuri produsul.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Folosiți un circuit de întrerupere sau o siguranță adecvată.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu folosiți un circuit întrerupător deteriorat sau subdimensionat. Folosiți acest echipament conectat într-un circuit dedicat (separat).

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Realizați întotdeauna împământarea acestui aparat conform diagramei de cablare. Nu conectați cablul de împământare la conducte de gaz sau de apă ori la firele de împământare a unei linii telefonice.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu modificați și nu prelungiți cablul de alimentare. Cablul de alimentare sau alt cablu ce prezintă zgârieturi sau zone deizolate ori deteriorate trebuie înlocuit.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu folosiți o priză multiplă (cum ar fi un tripluștăcăr). Cuplați întotdeauna acest aparat într-un circuit dedicat și cu întrerupător adecvat.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Instalați panoul și capacul casei de control în siguranță.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare din cauza prafului, apei etc.

Pentru instalare, dezinstalare sau reinstalare, contactați întotdeauna dealer-ul sau un centru autorizat de service.

- În caz contrar, există risc de incendiu, de electrocutare, de explozie sau de rănire.

Nu instalați produsul pe un suport defect. Fiți atenți ca suprafața pe care este montat echipamentul să nu se deterioreze în timp.

- Echipamentul de aer condiționat poate cădea.

Nu instalați niciodată unitatea exterioară pe o bază mobilă ori într-un loc de unde poate să cadă.

- Dacă unitatea exterioară cade, poate cauza pagube materiale, rănirea ori chiar moartea unei persoane.

Când produsul s-a udât (înundat sau imersat în apă), contactați un centru autorizat de service în vederea reparării, înainte de a-l folosi din nou.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Verificați tipul de refrigerant utilizat. Citiți eticheta de pe produs.

- Folosirea unui refrigerant necorespunzător poate împiedica funcționarea normală a aparatului.

Nu folosiți un cablu de alimentare, un ștecăr sau o priză deteriorată.

- În caz contrar, există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu atingeți, nu utilizați și nu reparați aparatul cu mâinile ude.

- În caz contrar, există pericol de incendiu sau de electrocutare.

Nu așezați un dispozitiv de încălzire sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.

- Există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu permiteți apei să pătrundă în interiorul părții electrice. Instalați aparatul la distanță de surse de apă.

- Există riscul de incendii, de defectare a produsului sau de electrocutare.

Nu păstrați și nu folosiți gaze inflamabile sau combustibili în apropierea echipamentului de aer condiționat.

- Există risc de incendiu.

Conexiunile unității interioare/ exterioare trebuie să fie bine realizate, iar cablul trebuie așezat astfel încât să nu se desprindă de terminalele de conectare.

- Conexunile necorespunzătoare ori slăbite pot provoca încălzire sau incendiu.

Dispensați-vă, în siguranță, de materialele de ambalare, cum ar fi șuruburi, cuie, baterii, elemente rămase după instalare, apoi rupeți și aruncați pungile de plastic.

- Copiii s-ar putea juca cu acestea, și s-ar putea răni.

Asigurați-vă că dispozitivul de alimentare cu energie nu este murdar, slăbit sau deteriorat și abia apoi porniți alimentarea.

- Un dispozitiv de alimentare murdar, slăbit sau avariât poate cauza electrocutări sau incendii.

La unitatea exterioară, condensatorul ridicător de tensiune furnizează înaltă tensiune componentelor electrice. Sigurați-vă că s-a descărcat complet condensatorul înainte de a efectua vreo reparație.

- Un condensator încărcat poate cauza electrocutarea.

Când instalați aparatul, folosiți kit-ul de instalare, furnizat împreună cu produsul.

- În caz contrar, aparatul poate cădea și produce leziuni grave.

Folosiți numai piesele de schimb recomandate, prezentate în lista cu piese de schimb. Sub nicio formă nu încercați să modificați echipamentul.

- Folosirea pieselor inadecvate poate cauza electrocutare, generarea de căldură excesivă sau produce un incendiu.

Nu folosiți pentru mult timp acest echipament în spații înguste. Asigurați o bună ventilație.

- Insuficiența oxigenului vă poate afecta sănătatea.

Nu deschideți grilajul frontal în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată cu un astfel de filtru.)

- Există pericol de rănire, de electrocutare sau de cădere a produsului.

Dacă aparatul produce sunete neobișnuite, miros sau fum, opriți imediat curentul de la întrerupător sau deconectați cablul de alimentare.

- Există risc de electrocutare sau de incendiu.

Aerisiți, din când în când, camera în care se află produsul dacă acesta funcționează în paralel cu un cuptor sau un echipament de încălzire etc.

- Insuficiența oxigenului vă poate afecta sănătatea.

Întrerupeți alimentarea de la rețea când curățați sau faceți operațiuni de întreținere a produsului.

- Există pericol de electrocutare.

Luăți măsuri ca nimeni, și mai ales, copii să nu poată călca sau cădea pe unitatea exterioară.

- Există pericolul să se rănească persoanele sau să se avarieze produsul.

Aveți grijă ca, în timpul funcționării, cablul de alimentare să nu fie smuls sau deteriorat.

- Există risc de incendiu sau de electrocutare.

Nu puneți NIMIC pe cablul de alimentare.

- Există risc de incendiu sau de electrocutare.

Dacă există scurgeri de gaz inflamabil, închideți gazele și deschideți ferestrele pentru a aerisi camera înainte de a porni aparatul.

- Nu utilizați telefonul sau vreun comutator de pornire/oprire. Există pericol de explozie sau de incendiu.

ATENȚIE

Produsul trebuie ridicat și transportat de către cel puțin două persoane.

- În caz contrar, există pericol de vătămare corporală.

Nu instalați produsul dacă acesta va fi expus direct la vântul mării (stropire cu sare).

- Acest lucru poate provoca coroziunea produsului.

Mențineți nivelul orizontal chiar și când instalați produsul.

- Pentru a evita vibrațiile sau zgomotul.

Nu instalați produsul în locuri unde zgomotul sau aerul cald provenit de la unitatea exterioară ar putea produce pagube sau deranja vecinii.

- Este posibil să reprezinte o problemă pentru vecinii dvs. și ar putea genera dispoziție cu aceștia.

Întotdeauna verificați să nu existe scurgeri de gaz (refrigerant) după instalarea sau repararea produsului.

- Nivelurile reduse de refrigerant pot cauza defectarea produsului.

Nu folosiți aparatul în scopuri speciale ca păstrarea alimentelor, obiectelor de artă etc.

- Există risc de deteriorare a acestor produse sau de producere a unor pagube materiale.

Nu blocați fantele de pătrundere sau de ieșire a aerului în/ din aparat.

- Acest lucru poate provoca defectarea produsului.

Pentru curățare, folosiți o bucată de pânză moale. Nu folosiți detergenți puternici, solvenți etc. și nu stropiți cu apă.

- Există pericol de incendiu, de electrocutare sau de deteriorare a părților de plastic ale acestui echipament.

Nu vă urcați și nici nu așezați alte obiecte pe acest produs.

- Există pericol de vătămare corporală și de deteriorare a produsului.

Nu introduceți mâinile sau alte obiecte prin fantele de intrare sau de ieșire a curentului de aer, în timp ce echipamentul este conectat la rețea.

- În interior există părți tăioase și părți aflate în mișcare care vă pot răni.

Fiți atenți când despachetați și instalați produsul.

- Muchiile ascuțite pot provoca rănire.

Dacă există scurgeri de refrigerant în timpul reparațiilor, nu îl atingeți.

- Poate cauza degerături (răni).

Nu înclinați unitatea când o îndepărtați sau dezinstalați.

- Apa condensată din interior se poate scurge.

Dacă refrigerentul prezintă scurgeri în timpul instalării, aerisiți imediat camera.

- În caz contrar, poate fi dăunător pentru sănătatea dvs.

Dezasamblarea echipamentului, tratarea refrigerantului sau a anumitor componente trebuie realizate în conformitate cu standardele locale și naționale.

Nu vă expuneți pielea și nu expuneți copiii sau plantele la fluxul de aer rece ori fierbinte.

- Prezintă riscuri pentru sănătate.

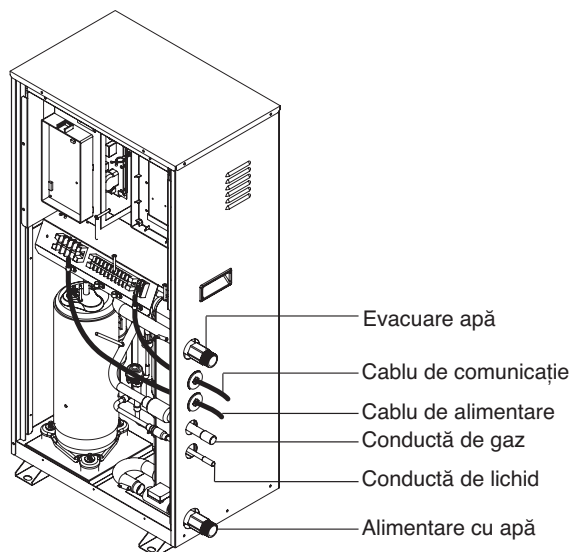
Folosiți un scaun sau o scară stabilă pentru a efectua operații de curățare sau de întreținere a echipamentului de aer condiționat.

- Fiți atenți și evitați accidentarea.

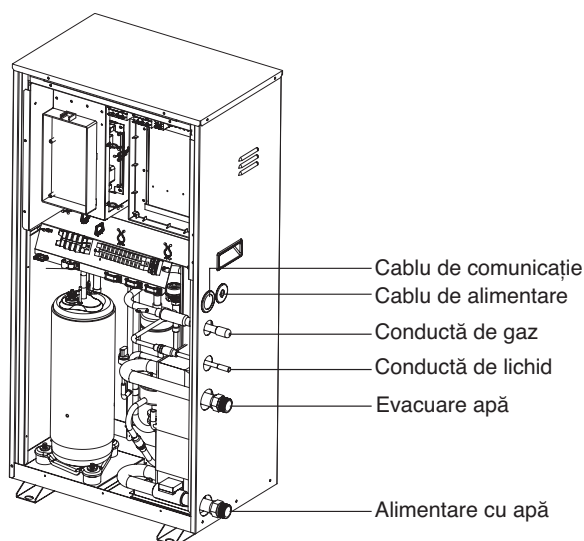
Prezentarea produsului

Scenariu obișnuit de instalare

8HP(ARNH08GK3A2)



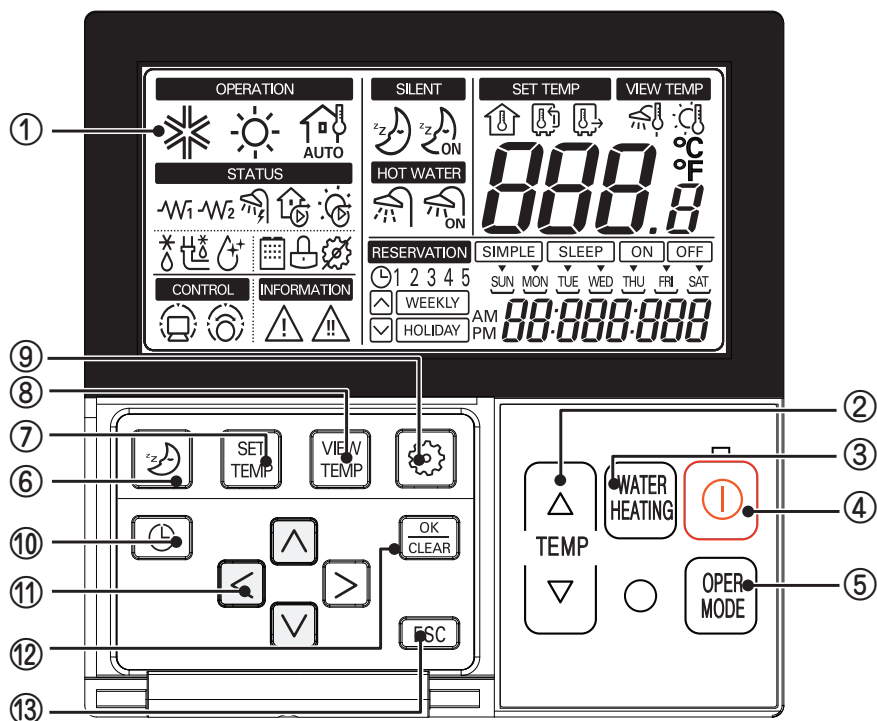
4HP(ARNH04GK3A2)



⚠ ATENȚIE

Folosiți o sursă separată de alimentare cu energie pentru unitatea interioară. (Nu conectați și nu folosiți unitatea interioară cuplată la sursa de alimentare a unității exterioare.)

Telecomandă



Număr	Denumire
1	Afișaj
2	Buton de schimbare a temperaturii
3	Buton de pornire/ oprire pentru încălzirea apei
4	Buton de alimentare (pornire/ oprire)
5	Buton de selectare a modului de funcționare
6	Buton de pornire/ oprire a modului silențios
7	Buton pentru modul de setare a temperaturii
8	Buton pentru modul de vizualizare a temperaturii
9	Buton de setare a funcțiilor
10	Buton de programare
11	Buton de direcție (sus, jos, stânga, dreapta)
12	Buton de setare / anulare
13	Buton ESC (ieșire)

* Este posibil ca funcțiile marcate cu culoare gri să nu fie disponibile sau afișate.

Instrucțiuni de folosire

Informații privind monitorizarea



POMPA DE APĂ :

Simbolul indică faptul că pompa de apă este activă.



DEZGHEȚARE :

Simbolul indică faptul că este activ modul dezghețare.

În timpul funcționării ca sistem de încălzire a camerei sau de încălzire a rezervorului de apă sanitară, este posibil ca schimbătorul de căldură exterior să înghețe din cauza temperaturii exterioare reduse și a umidității. În cazul în care există acest pericol, produsul trece în modul dezghețare. Va inversa ciclul și va prelua căldură de la sistemul interior pentru a se preveni înghețarea sistemului exterior. Acest mod funcționează automat.



MENȚINEREA TEMPERATURII CELE MAI SCĂZUTE :

Rolul acestui mod este de a menține un anumit nivel de temperatură pentru a preveni deteriorări cauzate de înghețarea conductei de apă.



UNITATEA EXTERIOARĂ :

Simbolul indică faptul că unitatea exterioară este activă.



BLOCARE COPII



NU FUNCȚIONEAZĂ



CONTROLER CENTRAL :

Simbolul indică faptul că echipamentul este comandat de controlerul central.



TERMOSTAT :

Simbolul indică faptul că este conectat un termostat.



PERICOL MINOR :

Simbolul indică faptul că pot apărea ușoare probleme.



PERICOL MAJOR :

Simbolul indică faptul că pot apărea probleme grave.

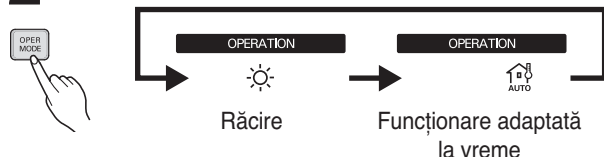
Schimbarea modului de funcționare

Porniți echipamentul și selectați modul de funcționare dorit.

- 1** Apăsați butonul de pornire/ oprire pentru a porni aparatul.



- 2** Apăsați butonul OPER MODE pentru a selecta modul de funcționare.

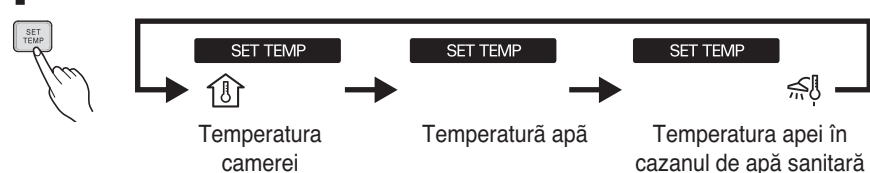


Modul de funcționare

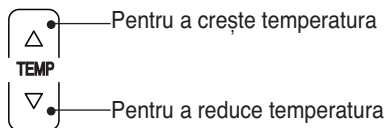
- Încălzire - echipamentul produce apă fierbinte care să fie utilizată în sistemul de încălzire de sub podea sau în ventiloconvector (FCU) de încălzire.
- Funcționare adaptată la vreme - în acest mod, punctul la care începe încălzirea este determinat automat de către profilul de temperatură predefinit.

Selectarea temperaturii dorite

- 1** Apăsați butonul SET TEMP pentru a selecta modul de funcționare.



- 2** Stabiliți temperatura dorită apăsând butonul Schimbarea temperaturii corespunzător fiecărui mod.



* Note

- : Temperatura crește cu 1°C (sau 2°F) la fiecare apăsare
- : Temperatura scade cu 1°C (sau 2°F) la fiecare apăsare
- În modul Reglaje la instalare puteți schimba domeniul de temperaturi corespunzător fiecărui mod. Vă rugăm să consultați codurile de funcționare de la 11 la 15.
- Reglajul temperaturii camerei este disponibil când este instalat Senzorul pentru comanda la distanță a temperaturii din cameră (comercializat separat). Vă rugăm să consultați codul de funcționare 03.
- Reglajul temperaturii pentru rezervorul de apă sanitară este disponibil când este montat un astfel de rezervor.

Funcționarea adaptată la vreme

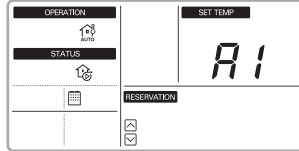
Acest mod este valabil numai pentru încălzire.

Pentru a economisi energie și pentru mai mult confort, reglajul de temperatură va urmări temperatura de afară. Dacă temperatura din exterior scade, capacitatea de încălzire a casei va fi mărită automat pentru a menține aceeași temperatură în cameră. Toți parametri vor fi reglați de instalator în timpul procedurii de punere în funcțiune și vor fi adaptați caracteristicile locale.

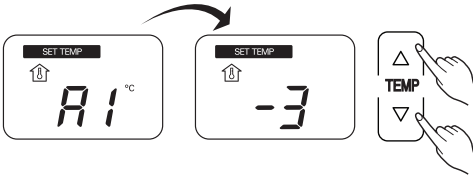
1 Apăsați butonul OPER MODE pentru a selecta modul Funcționare adaptată la vreme.



: Simbolul pentru Funcționare adaptată la vreme



2 Stabiliți temperatura dorită prin apăsarea butoanelor de Schimbare a temperaturii.



Ex : Descrășterea profilului de temperatură cu 3° C (în funcție de temperatura aerului din cameră). <Trepte pentru reglarea temperaturii (unitate: °C)>
-5, -4, -3, -2, -1, 0, 1, 2, 3, 4, 5

← Rece

Cald →

Vizualizarea temperaturii

1 Apăsați în mod repetat butonul de Vizualizare a temperaturii pentru a stabili valoarea temperaturii pentru fiecare element. (Ori de câte ori este apăsat butonul Vizualizarea temperaturii, temperatura din cameră va fi afișată timp de 5 secunde.)



VIEW TEMP : Vizualizarea temperaturii din cameră

VIEW TEMP : Vizualizarea temperaturii la intrare

VIEW TEMP : Vizualizarea temperaturii la ieșire

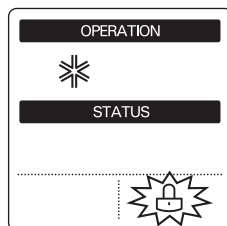
VIEW TEMP : Vizualizarea temperaturii apei sanitare (este afișată NUMAI în modul de încălzire a apei sanitare)

Temperatură	Domeniul de temperaturi	Afișat ca
Aer	sub 11°C(51°F)	Lo
	11°C(51°F) ~ 39°C(102°F)	temperatura reală
	peste 39°C(102°F)	Hi
Apă	sub 0°C(32°F)	Lo
	0°C(32°F) ~ 92°C(197°F)	temperatura reală
	peste 92°C(197°F)	Hi

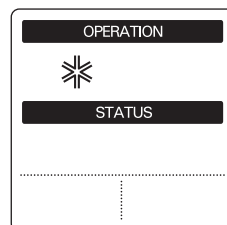
Blocare copii

Această funcție împiedică acționarea controler-ului de către copii sau de către alte persoane.

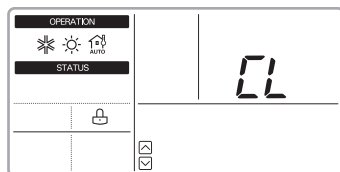
- 1** Apăsați butonul de selectare a modului de funcționare pentru a intra în modul de reglare de către utilizator. (Segmentul va fi afișat intermitent.)



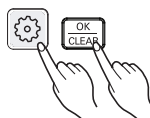
- 2** Apăsați butonul setare/anulare pentru a finaliza selecția. Segmentul afișat va dispărea.



- 3** În timpul setării Blocare copii, simbolul () și indicația „CL” vor fi afișate timp de 3 secunde indiferent ce buton este apăsat cu excepția celui de vizualizare a temperaturii sau a butonului setare/anulare.



- 4** Pentru a renunța la această setare, apăsați butonul Setare funcție până când simbolul () clipește și apoi apăsați butonul setare/anulare.



Afișarea codului de eroare

Când apare o problemă la unitatea interioară, la telecomandă va fi afișat codul de eroare corespunzător.

Problemă minoră

A fost depistată o problemă minoră la unitatea interioară. În cele mai multe cazuri problema este legată de senzor. În acest caz, echipamentul Hydro Kit poate funcționa în modul de urgență (numai la încălzire).



Problemă majoră

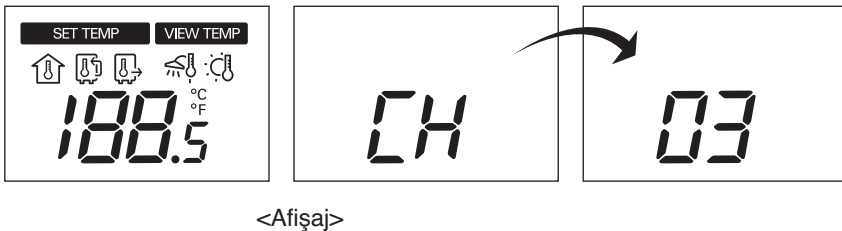
A fost depistată o problemă majoră la unitatea interioară.



Problemă critică

În cazul unei probleme critice, echipamentul se va opri necondiționat.

Pe întregul afișaj vor apărea alternativ indicația „CH” și un număr reprezentând codul de eroare corespunzător situației respective.



Stabilirea orei curente

Puteți regla ora curentă.

- 1 Apăsați de două ori, succesiv, butonul de programare pentru a accesa modul de Stabilire a orei curente.



- 2 Apăsați butoanele dreapta, stânga pentru a stabili ziua curentă.



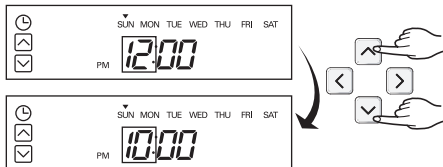
- 3 Apăsați butonul de jos pentru a trece la secțiunea AM/ PM și a alege varianta dorită. (Indicația AM/PM va lumina intermitent)



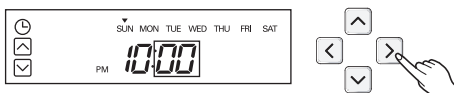
- 4 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Oră”. (Indicația corespunzătoare orei va apărea intermitent).



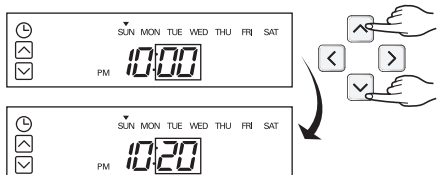
- 5 Apăsați butoanele de jos, sus, pentru a regla indicația orei.



- 6 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Minute”. (Indicația corespunzătoare minutilor va apărea intermitent).



- 7 Apăsați butonul de jos, sus, pentru a regla indicația minutilor.



- 8 Apăsați butonul setare/anulare pentru a finaliza reglajul.



- 9 Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi Modul de stabilire a orei curente sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.



Programare : Realizarea rezervării simple

Puteți porni ușor programarea. (Valabil NUMAI când aparatul este în standby).

1 Apăsați butonul de programare pentru a accesa Modul programare. (Elementul respectiv apare intermitent.)		
2 Apăsați butoanele sus, jos pentru a stabili ora rezervării.		
3 Dacă ați terminat reglajul, apăsați butonul setare/ anulare pentru a definitiva programarea.		
4 Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi acest mod sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.		

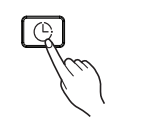
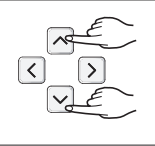
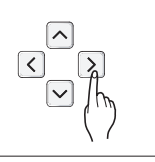
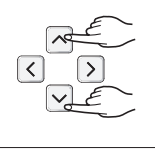
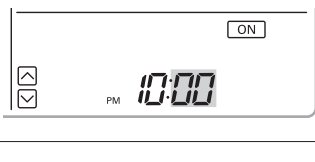
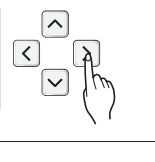
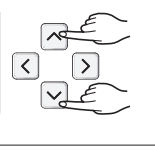
Programare : Realizarea rezervării pentru somn

Puteți să realizați cu ușurință rezervarea pentru somn (Sleep). (Valabil NUMAI când aparatul funcționează).

1 Apăsați butonul de programare pentru a trece în Modul programare. Apăsați butonul Programare în mod repetat pentru a selecta [rezervare pentru somn] (elementul SLEEP apare intermitent).		
2 Apăsați butoanele sus, jos pentru a stabili ora rezervării.		
3 Dacă ați terminat reglajul, apăsați butonul setare/anulare pentru a definitiva programarea.		
4 Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi acest mod sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.		

Programare : Rezervarea de activare (ON)

Această funcție va porni aparatul la ora stabilită.

1 Apăsați butonul de programare pentru a accesa Modul programare. Apăsați în mod repetat butonul Programare pentru a selecta varianta [on reservation] (rezervare de activare). (Elementul ON apare intermitent).		
2 Apăsați butoanele sus, jos pentru a stabili varianta AM/ PM.		
3 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Oră” . (Indicația orei va apărea intermitent)		
4 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla ora.		
5 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Minute”. (Indicația corespunzătoare minutelor va apărea intermitent).		
6 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla indicația minutelor.		
7 Apăsați butonul setare/anulare pentru a finaliza programarea.		
8 Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi Modul Re-glaje temporale sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.		

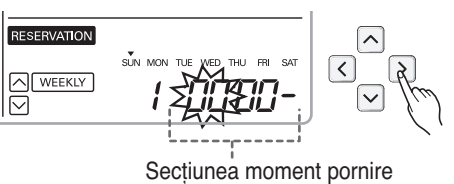
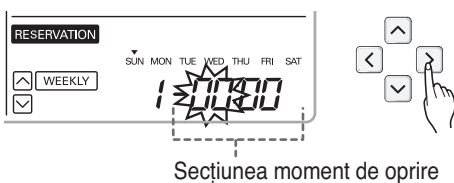
Programare : Rezervarea de dezactivare (OFF)

Această funcție va opri aparatul la ora stabilită.

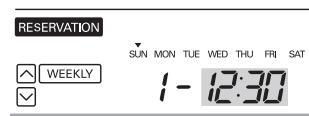
1 Apăsați butonul de programare pentru a accesa Modul programare. Apăsați în mod repetat butonul Programare pentru a selecta varianta [off reservation] (dezactivarea rezervării). (Elementul OFF apare intermitent).	
2 Apăsați butoanele sus, jos pentru a stabili varianta AM/ PM.	
3 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Oră”. (Indicația orei va apărea intermitent)	
4 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla ora.	
5 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la secțiunea „Minute”. (Indicația corespunzătoare minutelor va apărea intermitent).	
6 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla indicația minutelor.	
7 Apăsați butonul setare/anulare pentru a finaliza programarea.	
8 Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi Modul Programare timp sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.	

Programare : Rezervare săptămânală

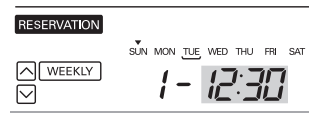
Rezervarea săptămânală este activă după stabilirea orei curente.

1 Apăsați butonul de programare pentru a accesa Modul programare. Apăsați în mod repetat butonul Programare pentru a selecta varianta [Weekly reservation] (rezervare săptămânală). (Elementul „Weekly” apare intermitent).	
2 Apăsați butoanele stânga, dreapta pentru a stabili ziua curentă.	
3 Apăsați butoanele sus, jos pentru a stabili numărul acțiunii.	
4 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la indicația „Oră” de la secțiunea „Oră de pornire”. (Indicația orei va apărea intermitent)	 Secțiunea moment pornire
5 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla ora corespunzător secțiunii „Oră de pornire”.	
6 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la indicația „Minute” corespunzătoare secțiunii Oră de pornire. (Indicația minutelor apare intermitent).	
7 Apăsați butoanele sus, jos pentru a regla indicația minutelor corespunzătoare secțiunii Oră de pornire.	
8 Apăsați butonul din dreapta pentru a trece la indicația „Oră” de la secțiunea „Oră de oprire”. (Indicația orei va apărea intermitent)	 Secțiunea moment de oprire

- 9** Vă rugăm să reluați procedura de la pasul 5 la pasul 7 pentru stabilirea „Orei de oprire”. Metoda este aceeași.



- 10** Dacă ați încheiat setarea, apăsați butonul setare/anulare pentru a definitiva programarea. La final va fi creat un segment care să sublinieze ziua pentru care s-a realizat programarea.



- 11** Vă rugăm să reluați procedura de la pasul 2 la pasul 10 pentru a realiza același reglaj pentru o altă zi în cadrul programării săptămânale. Metoda este aceeași.



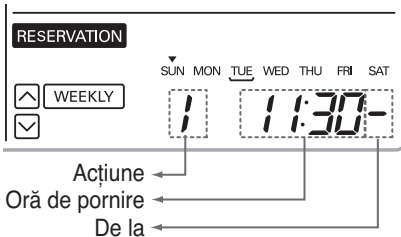
- 12** Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi Modul Reglaje temporale sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.



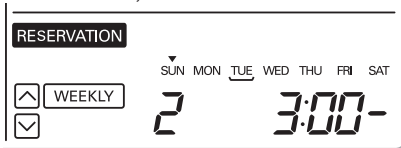
<Note>

Descrierea rezervării săptămânale :

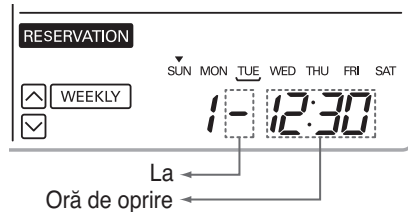
<Secțiunea Oră de pornire>



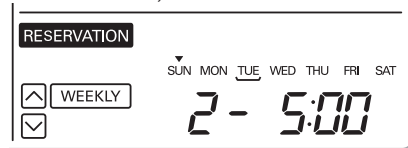
<Secțiunea Oră de pornire>



Secțiunea Oră de oprire>



<Secțiunea Oră de oprire>

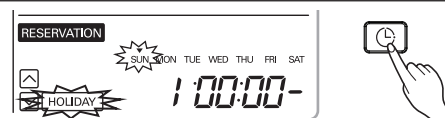


* Pentru fiecare zi a săptămânii pot fi programate câte 2 acțiuni, în total 14 acțiuni săptămânal.

Programare : Rezervare pentru vacanță

Această funcție oprește automat aparatul în anumite zile.

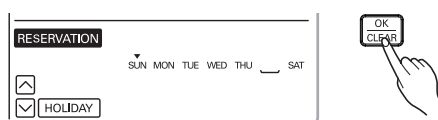
- 1** Apăsați butonul de programare pentru a accesa Modul programare. Apăsați în mod repetat butonul Programare pentru a selecta varianta [Holiday reservation] (rezervare de vacanță). (Elementul apare intermitent).



- 2** Apăsați butoanele stânga, dreapta pentru a stabili ziua de vacanță.



- 3** Când apăsați butonul setare/anulare după ce ați încheiat selecția, ziua selectată dispare de pe afișaj.



- 4** Apăsați butonul de ieșire (ESC) pentru a părăsi Modul Reglaje temporale sau sistemul va ieși automat din acest mod dacă nu se apasă niciun buton timp de 25 secunde.



Utilizarea termostatlui

Termenul „Termostat” care este frecvent utilizat în acest capitol, desemnează un accesoriu furnizat de o terță parte. LG Electronics nu furnizează termostatul, însă acesta poate fi livrat de un alt producător (o terță parte).

Termostatul de cameră poate fi utilizat deoarece asigură o comandă ușoară și comodă. Pentru a utiliza mai eficient și mai corect termostatul, acest capitol prezintă informații despre utilizarea termostatlui.

⚠️ ATENȚIE

1. Unele termostate de tip electro-mecanic au un timp de întârziere intern pentru a proteja compresorul. Într-un astfel de caz, schimbarea modului poate dura mai mult decât se așteaptă utilizatorul. Vă rugăm să citiți cu grijă manualul de utilizare a termostatlui în cazul în care produsul nu răspunde rapid la comenzi.
2. Domeniul de temperaturi stabilit de către termostat poate diferi în funcție de produs. Temperatura pentru încălzire trebuie aleasă în domeniul de temperaturi disponibil pentru acest produs.

Cum se utilizează termostatul

Pentru a afla cum se pornește și cum se oprește, cum se stabilește temperatura țintă, cum se schimbă modul de funcționare etc., vă rugăm să consultați manualul de utilizare al termostatlui furnizat de producătorul acestuia.

Aționarea termostatlui cu telecomandă

• Următoarele facilități sunt disponibile atunci când este instalat termostatul :

-  Buton SET TEMP (stabilire temperatură)
-  Buton VIEW TEMP (vizualizare temperatură)
-  Buton de reglare a temperaturii (*)
-  Buton de pornire / oprire a încălzirii apei sanitare

(*) : Produsul nu pornește / nu se oprește conform temperaturii stabilite de la telecomandă, ci în funcție de semnalul de la termostat.

• Următoarele facilități NU sunt disponibile atunci când este instalat termostatul :

-  Buton de selectare a modului de funcționare (încălzire / în funcție de vreme))
-  Buton de programarea timpului
-  Buton Pornire / Oprire (On/Off)

Funcționarea în caz de urgență

• Definirea termenilor :

- Problemă : o problemă ce poate opri funcționarea sistemului și care poate fi rezolvată temporar în condiții de funcționare limitată, fără asistența unei persoane calificate.
- Eroare : problemă ce poate opri funcționarea sistemului și poate fi rezolvată NUMAI cu ajutorul unei persoane calificate.
- Mod de urgență: operație temporară de încălzire ce are loc în timp ce sistemul a întâmpinat o problemă.

• Scopul prezentării „Problemei” :

- Spre deosebire de produsele de aer condiționat, Hydro Kit-ul funcționează în general întreaga iarnă, fără nicio perioadă de oprire a sistemului.
- Dacă sistemul întâlnește probleme care nu sunt critice pentru funcționarea sa și pentru producerea de energie termică, echipamentul poate continua să funcționeze temporar în modul de urgență, dacă utilizatorul decide astfel.

• Clasificarea problemelor :

- Problemele sunt clasificate pe două nivele în funcție de gravitatea acestora : probleme minore și probleme majore
- Problemă minoră : problemă depistată la unitatea interioară. În majoritatea cazurilor, această problemă este una de senzor. Unitatea exterioară este acționată în condițiile modului de urgență configurat cu comutatorul DIP nr. 4 al unității interioare PCB.
- Problemă majoră : problemă depistată la unitatea exterioară.
- Problemă legată de opțiuni : problema depistată este legată de opțiunea de funcționare, cum ar fi încălzirea apei din cazanul de apă sanitară. Într-un astfel de caz, se consideră că problema respectivă nu are cauza în acest produs.

• Nivelul funcționare de urgență :

- Când întâmpină o astfel de problemă, sistemul se oprește și așteaptă decizia utilizatorului: sunați la centrul de service sau porniți funcționarea de urgență.
- Pentru a începe funcționarea de urgență, utilizatorul trebuie să apese pur și simplu încă o dată butonul PORNIT/ OPRIT (ON/OFF).
- Sunt pregătite două nivele diferite pentru funcționarea de urgență : ciclul cu temperatură ridicată și ciclul cu temperatură scăzută.
- În modul de funcționare de urgență, utilizatorul nu poate regla nivelul țintă pentru temperatură.

	Comutator DIP (#4)	Nivelul țintă pentru temperatura apei la ieșire	Nivelul țintă pentru temperatura aerului în cameră	Nivelul țintă pentru temperatura apei sanitare
Ciclul cu temperatură ridicată	OFF (oprit)	70°C(158°F)	24°C(75°F)	70°C(158°F)
Ciclul cu temperatură scăzută	ON (pornit)	50°C(122°F)	19°C(66°F)	50°C(122°F)

• **În modul funcționare de urgență, sunt disponibile următoarele butoane și funcțiile asociate:**

-  Buton Pornire / Oprire (On/Off)
-  Buton VIEW TEMP (vizualizare temperatură) (*)
-  Buton de reglare a temperaturii (*)
-  Buton de pornire / oprire a încălzirii apei sanitare

(*) : Temperatura măsurată de către un senzor defect este afișată sub forma „- -”.

Produsul nu pornește / nu se oprește conform temperaturii stabilite de la telecomandă, ci în funcție de semnalul de la termostat.

• **În modul funcționare de urgență, următoarele facilități NU sunt disponibile :**

-  Buton de selectare a modului de funcționare (încălzire / în funcție de vreme))
-  Buton de programarea timpului
-  Buton SET TEMP (stabilire temperatură)

• **Problemă dublă : opțiune de prioritate pentru probleme minore sau majore**

- Dacă opțiunea de prioritate pentru probleme survine simultan o problemă minoră (sau majoră), sistemul va acorda prioritate problemei minore (sau majore) și va acționa ca și când a fost depistată o problemă minoră (sau majoră).
- De aceea, uneori, încălzirea apei sanitare nu este posibilă în modul de funcționare de urgență. Când apa sanitară nu se încălzește în timpul funcționării de urgență, verificați dacă senzorul corespunzător apei sanitare și cablurile aferente sunt în bună stare.

• **Modul funcționare de urgență nu va reporni automat după ce este resetată alimentarea principală cu energie electrică :**

- În condiții normale, informațiile legate de funcționarea produsului sunt recuperate și inițializate automat după resetarea sursei principale de electricitate.
- În funcționarea de urgență, inițializarea automată este, însă, interzisă pentru a proteja produsul.
- De aceea, utilizatorul trebuie să repornească produsul după resetarea alimentării atunci când echipamentul funcționează în regim de urgență.

Întreținere și service

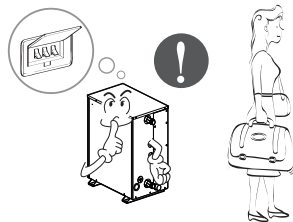
Operații de întreținere

Pentru a asigura o disponibilitate optimă a acestei unități, trebuie efectuate o serie de verificări și de inspecții ale unității și ale conexiunilor, la intervale regulate de timp, de preferat anual. Aceste operații de întreținere trebuie realizate de un tehnician calificat, din zona unde vă aflați.

Când aparatul de aer condiționat nu funcționează

⚠ ATENȚIE

- Dacă produsul nu este utilizat o perioadă îndelungată de timp, vă recomandăm cu toată seriozitatea **SĂ NU OPRIȚI ALIMENTAREA CU ENERGIE** a produsului.
- Dacă echipamentul nu este alimentat cu energie, unele dintre acțiunile speciale de protecție a produsului (cum ar fi antiblocarea pompei de apă) nu se vor efectua.



Apelați fără întârziere la service în următoarele situații

1. Când percepeți o situație anormală, cum ar fi miros de ars, zgomot puternic etc. Opriți unitatea și opriți circuitul întrerupător. Nu încercați niciodată să reparați sau să reporniți dvs. înșivă sistemul în astfel de cazuri.
2. Când cablul de alimentare de la rețea este prea cald sau este deteriorat.
3. Dacă sistemul de auto-diagnosticare a generat un cod de eroare.
4. Dacă se scurge apă din unitatea interioară.
5. Când un comutator, întrerupător (de siguranță, de împământare) sau siguranța nu funcționează corespunzător.

Utilizatorul trebuie să efectueze verificări de rutină și să curețe aparatul pentru a evita ca acesta să nu funcționeze la parametri normali.

În cazul unei situații speciale, operațiile trebuie efectuate numai de o persoană calificată, de la service.

Întreținerea schimbătorului de căldură tip placă

Eficiența schimbătorului de căldură tip placă va scădea, sau schimbătorul se va deteriora datorită înghețării sau exploziei cauzate de descreșterea fluxului, datorită acumulării de piatră.

Datorită acestor motive, este necesar să întrețineți schimbătorul periodic pentru a preveni formarea de piatră.

Următoarele elemente trebuie verificate înainte de pornirea utilizării sezoniere. (Interval: O dată pe an)

1. Analizați apa pentru a vedea dacă sunt îndeplinite condițiile standard sau nu.
2. Curățați sita.
3. Verificați dacă fluxul este corespunzător.
4. Verificați dacă mediul de operare este corespunzător.
(Presiune, flux, temperatura apei emise etc.)

Urmați următoarele proceduri pentru a curăța schimbătorul de căldură tip placă. (Interval: O dată pe an)

1. Pentru curățare cu solvent chimic, verificați dacă conducta de apă este echipată cu port de service. Soluția chimică corectă pentru curățarea pietrei include acid formic cu diluție 5%, acid citric, acid oxalic, acid acetic și acid fosforic. Acidul acetic, acidul fosforic etc sunt potrivite.
(※ Nu folosiți niciodată acid clorhidric, acid sulfuric și acid azotic deoarece acestea sunt corozive.)
2. Când curățați, verificați ca supapa de intrare a intrării/ieșirii conductei de apă și supapa conductei de evacuare a apei să fie bine strânse.
3. Conectați conducta pentru soluția de curățare chimică prin dopul conductei de apă; apoi introduceți detergent 50°C ~ 60°C în schimbătorul de tip placă și circulați cu o pompă timp de 2 ~ 5 ore. Timpul de circulare depinde de temperatura detergentului sau de gradul de formare a pietrei. Astfel, observați culoarea soluției chimice bine pentru a determina timpul de circulare pentru înlăturarea pietrei.
4. După etapa de circulare a soluției, evacuați toată soluția chimică din interiorul schimbătorului de căldură tip placă; apoi introduceți hidroxid de sodiu (NaOH) de concentrație 1 ~ 2% sau carbonat hidrogen de sodiu NaHCO₃ și circulați timp de 15 ~ 20 minute pentru a neutraliza schimbătorul de căldură.
5. După etapa de neutralizare, spălați interiorul schimbătorului de căldură tip placă cu apă curată. Puteți verifica dacă soluția chimică a fost îndepărtată cu succes prin măsurarea concentrației pH din apă.
6. În cazul în care alt detergent care este disponibil pe piață este utilizat, verificați înainte dacă are vreo acțiune corozivă asupra elementelor inoxidabile sau asupra cuprului.
7. Pentru mai multe detalii legate de detergenții chimici de curățare, consultați expertul din domeniul respectiv.

Sfaturi pentru soluționarea problemelor ! Economisiți timp și bani !

Verificați următoarele înainte de a solicita efectuarea de reparații sau de a apela la service...
Dacă disfuncționalitatea persistă, vă rugăm să contactați distribuitorul.

Situație	Explicație
Echipamentul Hydro Kit nu funcționează.	• Ați efectuat o greșeală în acționarea cronometrului?
	• S-a ars siguranța sau a fost acționat circuitul întrerupător ?
În cameră există un miros aparte	• Verificați dacă mirosul din cameră nu provine de la pereți, co-voare, mobilă sau haine umede.
Echipamentul Hydro Kit nu funcționează aproximativ 3 minute când este restartat.	• Acesta se datorează unei protecții a mecanismului.
	• Așteptați 3 minute pentru ca să înceapă funcționarea.
Echipamentul nu răcește sau nu încălzește eficient.	• Este posibil ca temperatura în cameră să fi fost foarte ridicată la pornirea echipamentului. Lăsați aparatul să funcționeze o vreme pentru a reduce temperatura.
	• A fost temperatura stabilită incorect ?
Echipamentul de aer condiționat produce zgomot.	• Se aude un zgomot ce seamănă cu o scurgere de lichid (de refrigerant) : - În cursul pornirii sau opririi sistemului, se poate auzi zgomotul produs de circulația refrigerantului.
	• Se aude zgomot de la schimbătorul de căldură al unității interioare: - În timpul operației de pornire, poate fi perceput un sunet provenit de la schimbătorul de căldură al unității interioare, cauzat de înghețarea sau topirea refrigerantului.
	• Se aude zgomot de apă : - În timpul pornirii sau opririi unității, poate rezulta un astfel de sunet de la conducta de apă.
	• În timpul dezghețării : - Unitatea poate produce zgomot cauzat de dezghețarea apei.
Din unitatea exterioară ies aburi.	• Este perceput abur provenind de la schimbătorul de căldură al unității exterioare. - În timpul operației de dezghețare, gheața de pe schimbătorul de căldură al unității exterioare se topește, conducând la producerea de abur.
Afișajul telecomenzii este estompat sau nu funcționează deloc.	• A fost activat întrerupătorul circuitului ?

